



Te Whāriki 编织的草席
— 新西兰早期幼儿教育课程纲要

《怀唐伊条约》

《怀唐伊条约》是新西兰建国纲领性文献。条约由毛利族代表和英国皇室代表签订于1840年。这部协议的颁布为毛利族裔和欧洲族裔共同成为新西兰公民,建立平等关系奠定了基础。建立平等关系的核心内容是秉承合作伙伴的精神,致力于和平共处,遵循共同参与、相互保护的责任和义务。

《怀唐伊条约》的精神需要在新西兰的教育体系中得到贯彻,特别是要确保毛利族裔获得平等的教育发展,使毛利语言不仅得以幸存并能得到蓬勃发展。早期幼儿教育应保护毛利族裔幼儿获得与其文化相呼应的教育环境,从而使得他们获得平等的学习机会,对他们的学习给予相应的支持。这使得早期幼儿教育在保证毛利语言和文化发展中起着至关重要的作用。条约的主旨贯穿《新西兰早期幼儿教育课程纲要》并得到重要体现。

多元文化元素在新西兰不断发展。《怀唐伊条约》融合来到新西兰的所有移民文化,并欢迎其成为条约阐述的合作伙伴关系的一部分。早期幼儿教育工作者要顺应当今社会人口结构的变迁,重视并支持自己幼儿园中不同的文化呈现。



《怀唐伊条约》

前言	3
《怀唐伊条约》	4
综述	7
新西兰早期幼儿教育	9
编织的草席-新西兰早期幼儿教育纲要	11
一本为所有幼儿编写的课程纲要	13
课程纲要的框架是如何建构的	18
基本原则	19
基本原则一: 赋权增能	20
基本原则二: 全面发展	21
基本原则三: 结合家庭与社区	22
基本原则四: 互利关系	23
课程纲要线索、教学目标和学习成果	24
总览	26
课程线索一: 身心健康	27
课程线索二: 归属感	32
课程线索三: 贡献	37
课程线索四: 沟通	42
课程线索五: 探索	47
幼小衔接	52
与新西兰学校课程纲要和毛利语版学校课程纲要衔接对照	54
教师的责任	60
理论支持和教学法	61
学习评价, 教学计划和评估	64



综述

He purapura i ruia mai i Rangiatea e kore e ngaro.

A seed sown in Rangiatea will never be lost.

种子播种在土壤(Rangiatea)里就永远不会丢失。

在毛利传统文化中,孩子在没有孕育前,没有出生前,在冥冥之中就已经是注定的存在。他们的旅程从Rangiatea山,也就是神所在的圣山起源。从出生到这个世界开始,他们就已经像珍贵的种子一样被培育,在保证他们成长的同时懂得他们生命的重要性。
——瑞迪 (2013)

在这部早期幼儿课程纲要 *Te Whāriki* 中贯穿始终的愿景:

幼儿是有能力、有自信的学习者和沟通者,有健康的心灵、身体与精神,有安全感和归属感,能够为社会做出有价值的贡献。

这个愿景存在于一个将毛利文化视为原住民文化并作为社会的重要组成部分的国家——新西兰。整个社会对于毛利语言和文化承担共享的责任,并确保毛利族人能享受符合其文化期待的成功教育。

每个幼儿都有其独属的人生旅程。他们带着对学习的渴望来到这个世界,他们的成长伴随着来自于各自家庭的对他们的最高期望。教师和教育工作者要与他们家庭建立

合作伙伴关系,以帮助他们实现这一期望。

这一期望就是要帮助幼儿在早期阶段经历一个赋权增能,从而踏上各自独属的人生旅程的教育课程纲要。

Te Whāriki 拓展地诠释对课程的看法,将幼儿教育中所有直接或间接发生的经历、活动和事件都囊括其中。它作为一部框架性纲要,其中的基本原则、线索、目标和学习成果强调幼儿的个体发展,突出了其在发展中与整个世界所建立的互相尊重、互惠互利、互相呼应的关系的重要性。这部框架纲要为每一所幼儿教育机构提供融合当地元素特色,以体现出其独特形象和价值的框架基础。

基本原则一：赋权增能

Early childhood curriculum empowers the child to learn and grow.

Mā te whāriki e whakatō te kaha ki roto i te mokopuna, ki te ako, kia pakari ai tana tipu.

新西兰早期幼儿课程纲要赋权给孩子去学习和成长。



这项原则意味着早期教育要让每个孩子都经历一个赋权增能的课程,并通过这样的课程去体会和增强自己的mana,也试着去支持和增强他人的mana*(在此将被翻译为“人格影响力”。在毛利传统文化中,每个孩子都有自己与生俱来的,传承各自家族的mana。Mana 是生命存在的力量,是不能够被束缚的,是需要不断提升的精神力量。

要去探究和发展他们的潜能,幼儿必须首先要得到应有的尊重和价值体现。这意味着他们的权利要得到识别和认可,他们的身心健康要得到重视,让他们能够感受到是受到保护的,避免伤害的,他们能够体验到有平等的机会去参与和学习,他们有充足的时间放松、休息和玩耍。

教师在其中的重要任务就是要鼓励和协助孩子去参与和投入到各种不同的、丰富的体验中去。这些经历能够帮助幼儿建立他们的能力和自信,并且随着年龄的增长,能够促使他们用这些能力和自信去主宰自己的生命。

在一个赋权增能的环境中,孩子们会有自己的驱动力去创造和实现自己的想法,去拓展他们各自感兴趣的知识和技能,在不断积累中,慢慢建立在与他们相关联的事务中独立做决定和判断的能力。游戏和愉悦的环境不仅能营造出赋权增能的环境并且还提供了邀请孩子参与、享受其中的重要方式。这种氛围的营造是非常有价值的,并且是在教师指导和建构下的环境创设。

赋权增能原则的实现,需要多方面,特别是文化的界定。因此,教师在园本课程的创设时需要将幼儿、家长和家庭的参与作为课程设计的中心。

** Mana在毛利语中包含了非常丰富的含义,它代表了每个个体生命的存在,威望,声誉,精神力量,精神面貌和把控力。在民间还被翻译成‘影响力’或‘气场’ <https://www.kannz.com/kiwi-slang-mana/>*

The EMPOWERMENT principle is reflected in the HIGH EXPECTATIONS, TREATY OF WAITANGI, INCLUSION and LEARNING TO LEARN principles found in the New Zealand Curriculum. 新西兰早期幼儿教育纲要中的赋权增能原则与新西兰对教育的高瞻期待,怀唐伊条约,以及新西兰学校课程纲要中的全纳教育原则、在学习中探索学习的原则相呼应和衔接。

教师培养上述学习成果的实践操作范例

语言和文化充满了灵感,可以鼓舞精神。教师可以通过重视毛利语言和文化来提高毛利幼儿的身份认同感、归属感、幸福感和身心健康。

教师应注意毛利语言的正确发音,并参考有帮助的语言学习理论,运用一系列语言学习步骤和策略来提高毛利语的学习和使用。

婴儿期 Infants



- ⇒ 教师运用语言和手势来引导婴儿参与活动。在与婴儿的互动中,教师通过细心观察来识别婴儿表达赞同或不赞同的方式。
- ⇒ 对于这个时期的幼儿,教师可以通过为他们读书、讲故事或与他们交谈为他们创造机会在接触声音和语言中获得乐趣,以及用言语来舒缓和安抚情绪。这个时期的课程活动可以包括,活动游戏,手指游戏和歌曲,以鼓励语言的发展。
- ⇒ 在课程环境创设中,尽量营造丰富的视觉和听觉语言沉浸。教师在介绍数字、形状和图案时,注意要在真实、有意义的情境中介绍概念,例如,用到“比...多”,“比...少”,“大”或“小”等等。
- ⇒ 丰富的沉浸式语言环境包括但不限于婴儿的母语。
- ⇒ 在为婴儿提供的学习探索资源中,可以包括多种来自于大自然的,具有不同颜色、质感、形状和大小的实物,以鼓励婴儿自由地探索、尝试。
- ⇒ 鼓励婴儿探索来自自然环境的图案和声音,例如,透过阳光观察叶子的图案,倾听下雨的声音。

学步幼儿期 Toddlers



- ⇒ 鼓励和引导学步幼儿之间的对话。
- ⇒ 鼓励和支持学步幼儿通过不同的媒介沟通自己的感觉和想法。
- ⇒ 教师通过鼓励幼儿使用它们的第一语言来发展他们的口头表达能力。语言发展活动可以包括,示范新的词汇或短语,做词汇游戏,分享阅读,唱诵图书、歌曲、诗歌和歌谣。
- ⇒ 教师可以鼓励幼儿认识符号和绘画,建立他们识别和使用记号、标记的意识。
- ⇒ 鼓励学步幼儿使用他们的第一语言,其中包括新西兰手语。同时,也为他们创造了解其他民族语言、文化的机会。
- ⇒ 鼓励学步幼儿参与各类游戏,并使用感官教学资源识别不同的数字、符号、形状、大小和颜色。
- ⇒ 在户外和室内活动中,尽量使用取材于自然的,真实的材料,以供幼儿感知和实验。
- ⇒ 为学步幼儿提供丰富的音乐和运动活动,包括鼓励他们跳舞,演奏乐器。
- ⇒ 为学步幼儿提供丰富的,有益于培养想象力和创造力的教具和活动。

教师的责任

Waiho i te toipoto, kaua i te toiroa.

Let us keep close together, not far apart.

让我们紧紧在一起,不分离。

这句毛利谚语强调教师需要通力合作,从而让幼儿在多方面的合作关系中受益。

教师是所有幼教机构的核心要素。他们最主要的责任是通过因材施教,帮助每个幼儿的学习和发展。这就意味着教师需要具备广泛的专业素养:

其中包括:

- ⇒ 具备有关幼儿学习和发展的专业性知识,以帮助教师识别幼儿的各方面能力、特长、兴趣和学习轨迹
- ⇒ 理解新西兰早期幼儿教育课程纲要中包含的理论和核心教学法、框架和意图
- ⇒ 掌握以游戏为主的课程的知识 and 教学法,能深层次理解课程概念,设计和实施课程去激发所有幼儿的学习兴趣,学习愉悦感和动手能力
- ⇒ 具备整合知识领域(例如,科学和艺术知识)创设全科课程的能力
- ⇒ 文化素养:发展提高流利使用毛利语和理解毛利文化的能力,与毛利家庭建立相互沟通,相互理解的合作关系
- ⇒ 通过支持每个幼儿的多元化文化和语言来创设全纳型的学习环境
- ⇒ 通过与家长、家庭和所在社区交流来了解他们对课程和幼儿学习发展的优先需求和期望
- ⇒ 重视幼儿的学习发展,并努力让幼儿的学习呈现可视的过程。培养幼儿的学习内驱力,提高他们的人格影响力(manā)
- ⇒ 全纳,鼓励每个幼儿和同伴共同学习

⇒ 建立因材施教的专业知识,能够用不同的方法支持和发展每个幼儿的学习

⇒ 以个人的身份或合作团队中一员的身份,在语言发展和学习方面起到示范作用

⇒ 在保持自己和爱护他人的身、心健康发展方面起到示范作用

⇒ 与同园的其他教师,幼小衔接中的小学教师以及提供特教工作的专业人员建立和保持专业的合作关系

⇒ 保持用心的,不断反思的工作态度,并能够通过实证和辩证的探究和解决问题的方法不断改进教学工作

⇒ 致力于专业素养的不断提升从而能够更积极地影响幼儿的学习。

不断地支持和发展教师的专业素养提升是园长和幼教机构管理层的主要责任。

